



Pialle a filo
Surface planers
Abrichthobelmaschinen
Degauchisseuses
Cepilladoras

PF 415 N
PF 530 N
PF 530 A
PF 535 A



I	Dati tecnici	PF 415 N	PF 530 N	PF 530 A	PF 535 A	Dotazione “CE”
PIALLA A FILO						IMPIANTO ELETTRICO A NORME “CE”
DIMENSIONI DI PIANI	mm	2700 x 415	3000 x 530	3000 x 530	3500 x 530	FRENO MOTORE ELETTROMAGNETICO
LUNGHEZZA PIANO DI ENTRATA	mm	1560	1800	1800	2300	CAPPA D’ASPIRAZIONE
VELOCITÀ ALBERO A 4 COLTELLI Ø 120	g/min	5000	5000	5000	5000	PROTEZIONE PIALLA A PONTE
POTENZA MOTORE	kW (HP)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	4 (5,5)	A richiesta
GUIDA INCLINABILE	o	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	GRUPPO CAVATRICE
PESO NETTO	Kg	500	560	560	620	MANDRINO WESCOTT
EMISSIONE SONORA SECONDO NORME EN 27960 - PIALLA FILO	LA eq [dB(A)]	82,4 - 88,4	82,9 - 88,9	83,4 - 89,5	82,8 - 88,8	FRENO ELETTROMAGNETICO
EMISSIONE POLVERI SECONDO NORME DIN 33893 - PIALLA A FILO	mg/m3	1,56	1,60	1,58	1,62	GUIDA AUSILIARIA PEZZI STRETTI
DIMENSIONI D’INGOMBRO	mm	2700 x 720 x 980	3000 x 830 x 980	3000 x 830 x 980	3500 x 830 x 980	ALBERO CON COLTELLI A GETTARE TIPO TERSA
CAVATRICE (A RICHIESTA)						LA DITTA SI RISERVA DI APPORTARE MODIFICHE TECNICHE O COSTRUTTIVE.
DIMENSIONI DEL PIANO	mm	540 x 260	540 x 260	540 x 260	540 x 260	
CORSA TRASVERSALE	mm	180	180	180	180	
CORSA LONGITUDINALE	mm	210	210	210	210	
CORSA VERTICALE	mm	230	230	230	230	
PESO NETTO	Kg	50	50	50	50	
GB	Technical specifications	PF 415 N	PF 530 N	PF 530 A	PF 535 A	“CE” Equipment
SURFACE PLANER						ELECTRICAL SYSTEM CONFORMING TO “CE” REGULATIONS
TABLE DIMENSIONS	mm	2700 x 415	3000 x 530	3000 x 530	3500 x 530	ELECTROMAGNETIC MOTOR BRAKE
INFEED TABLE LENGTH	mm	1560	1800	1800	2300	DUST EXTRACTION HOOD
SPEED OF SPINDLE WITH 4 KNIVES Ø 120 mm	r.p.m.	5000	5000	5000	5000	BRIDGE SAFETY HOOD ON PLANER
MOTOR POWER	kW (HP)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	4 (5,5)	On request
TILTING FENCE	o	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	MORTISING UNIT
NET WEIGHT	Kg	500	560	560	620	SUCTION HOOD
SOUND EMISSION ACCORDING TO EN 27960 STANDARDS, SAW CUT	LA eq [dB(A)]	82.4 - 88.4	82.9 - 88.9	83.4 - 89.5	82.8 - 88.8	OVERLOAD PROTECTION
DUST EMISSION ACCORDING TO DIN 33893 STANDARDS, SAW CUT	mg/m3	1.56	1.60	1.58	1.62	LAGER CAPACITY SPINDLE MOTOR 4 - 5.5 - 7.5 kW
OVERALL DIMENSIONS	mm	2700 x 720 x 980	3000 x 830 x 980	3000 x 830 x 980	3500 x 830 x 980	WESCOTT MORTISING CHUCK
MORTISING UNIT (OPTIONAL)						ELECTROMAGNETIC BRAKE
SIZE OF TABLE	mm	540 x 260	540 x 260	540 x 260	540 x 260	NARROW PIECES AUXILIARY FENCE
TRASVERSAL DISPLACEMENT	mm	180	180	180	180	SPINDLE WITH TERSA TYPE DISPOSABLE KNIVES
LONGITUDINAL DISPLACEMENT	mm	210	210	210	210	THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO PERFORM TECHNICAL OR MANUFACTURING MODIFICATIONS.
VERTICAL DISPLACEMENT	mm	230	230	230	230	
NET WEIGHT	Kg	50	50	50	50	
D	Technische Daten	PF 415 N	PF 530 N	PF 530 A	PF 535 A	“CE” Ausstattung
ABRICHE						ELEKTRIK NACH CE VORSCHRIFTEN
TISCHABMESSUNGEN	mm	2700 x 415	3000 x 530	3000 x 530	3500 x 530	ELEKTROMAGNETISCHE MOTORBREMSE
EINLAUFSTISCH-LÄNGE	mm	1560	1800	1800	2300	ABSAUGHAUBE
WELLENGESCHWINDIGKEIT, MIT 4 MESSERS, 120 mm	UpM	5000	5000	5000	5000	BRÜCKENARTIGE SICHERHEITSVORRICHTUNG
MOTORSTÄRKE	kW (HP)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	4 (5,5)	Sonderzubehör
NEIGBARES ANSCHLAG	o	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	LANGLOCHBOHRUPPORT
NETTOGEWICHT	Kg	500	560	560	620	SPÄNEABSAUGHAUBE
KLANGAUSSENDUNG NACH EN 27960 NORMEN - SCHNITT MIT SÄGE	LA eq [dB(A)]	82,4 - 88,4	82,9 - 88,9	83,4 - 89,5	82,8 - 88,8	MOTORSCHUTZFERNSCHALTER
STAUBEMISSION NACH DIN 33893 NORMEN - SCHNITT MIT SÄGE	mg/m3	1,56	1,60	1,58	1,62	VERSTÄRKTE WELLENMOTOR kW 4 - 5,5 - 7,5
AUFSTELLMASSE	mm	2700 x 720 x 980	3000 x 830 x 980	3000 x 830 x 980	3500 x 830 x 980	WESCOTT
LANGLOCHBOHRUPPORT (SONDERZUBEHÖR)						ELECTROMAGNETISCHE BREMSE
TISCHABMESSUNGEN	mm	540 x 260	540 x 260	540 x 260	540 x 260	HILFSANSCHLAG FÜR SCHMALE WERKSTÜCKE
QUERVERSTELLUNG	mm	180	180	180	180	SPINDEL MIT TERSA-MESSERN
LÄNGENVERSTELLUNG	mm	210	210	210	210	DIE FIRMA BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, EVENTUELLE TECHNISCHE ODER BAULICHE VERÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN.
HÖHENVERSTELLUNG	mm	230	230	230	230	
NETTOGEWICHT	Kg	50	50	50	50	
F	Caractéristiques techniques	PF 415 N	PF 530 N	PF 530 A	PF 535 A	Fourniture “CE”
DEGAUCHISSEUSE						INSTALLATION ÉLECTRIQUE CONFORME AUX NORMES “CE”
DIMENSION DU PLAN	mm	2700 x 415	3000 x 530	3000 x 530	3500 x 530	FREIN MOTEUR ÉLECTROMAGNÉTIQUE
LONGUEUR PLAN EN ENTRÉE	mm	1560	1800	1800	2300	HOTTE D’ASPIRATION
VITESSE ARBRE À 4 COUTEAUX DE 120 mm DE DIAMÈTRE	t/min	5000	5000	5000	5000	PROTECTION RABOTEUSE À PONT
PUISSANCE DU MOTEUR	kW (HP)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	4 (5,5)	Sur demande
GUIDE INCLINABLE	o	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	GROUPE MORTAISEUSE
POIDS NET	Kg	500	560	560	620	HOTTE D’ASPIRATION
EMISSION SONORE SELON LES NORMES EN 27960 - COUPE A LA SCIE	LA eq [dB(A)]	82,4 - 88,4	82,9 - 88,9	83,4 - 89,5	82,8 - 88,8	RELAIS MAGNETOTHERMIQUE DE PROTECTION
EMISSION POUSSIÈRES SELON LES NORMES DIN 33893 - COUPE A LA SCIE	mg/m3	1,56	1,60	1,58	1,62	MOTEUR ARBRE À PUISSANCE SUPÉRIEURE DE 4 -5,5 - 7,5 kW
DIMENSIONS D’ENCOMBREMENT	mm	2700 x 720 x 980	3000 x 830 x 980	3000 x 830 x 980	3500 x 830 x 980	MANDRIN WESCOTT
MORTAISEUSE (SUR DEMANDE)						FREIN ELECTROMAGNETIQUE
DIMENSIONS DU PLAN	mm	540 x 260	540 x 260	540 x 260	540 x 260	GUIDE AUXILIAIRE POUR PIÈCES ÉTROITES
COURSE TRANSVERSALE	mm	180	180	180	180	ARBRE À COUTEAUX JETABLES DE TYPE TERSA
COURSE LONGITUDINALE	mm	210	210	210	210	LE CONSTRUCTEUR SE RESERVE LE DROIT D’APPORTER DES MODIFICATIONS TECHNIQUES OU DE FABRICATION.
COURSE VERTICALE	mm	230	230	230	230	
POIDS NET	Kg	50	50	50	50	
E	Datos técnicos	PF 415 N	PF 530 N	PF 530 A	PF 535 A	Dotación “CE”
CEPILLO A HILO						INSTALACIÓN ELÉCTRICA SEGÚN NORMAS “CE”
DIMENSIONES PLANO	mm	2700 x 415	3000 x 530	3000 x 530	3500 x 530	FRENO MOTOR ELECTROMAGNÉTICO
LARGO MESA DE ENTRADA	mm	1560	1800	1800	2300	CAMPANA DE ASPIRACIÓN
VELOCIDAD EJE DE 4 CUCHILLAS Ø 120 mm	r.p.m.	5000	5000	5000	5000	PROTECCIÓN CEPILLO DE PUENTE
POTENCIA MOTOR	kW (HP)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	4 (5,5)	A pedido
GUÍA INCLINABLE	o	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	GRUPO CAVADOR
PESO NETO	Kg	500	560	560	620	CAPA ASPIRACION
EMISIÓN SONORA SEGÚN NORMAS EN 27960 - CORTE CON SIERRA	LA eq [dB(A)]	82,4 - 88,4	82,9 - 88,9	83,4 - 89,5	82,8 - 88,8	TELESALVAMOTOR
EMISIÓN POLVOS SEGÚN NORMAS DIN 33893 - CORTE CON SIERRA	mg/m3	1,56	1,60	1,58	1,62	MOTOR EJE SOBREDIMENSIONADO kW 4 - 5,5 - 7,5
DIMENSIONES TOTALES	mm	2700 x 720 x 980	3000 x 830 x 980	3000 x 830 x 980	3500 x 830 x 980	MANDRIL WESCOTT
CAVADORA (A PEDIDO)						FRENO ELÉCTRO-MAGNETICO
DIMENSIONES PLANO	mm	540 x 260	540 x 260	540 x 260	540 x 260	GUÍA AUXILIAR PIEZAS ESTRECHAS
CARRERA TRASVERSAL	mm	180	180	180	180	EJE CON CUCHILLAS DESECHABLES DE TIPO TERSA
CARRERA LONGITUDINAL	mm	210	210	210	210	LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE HACER EVENTUALES MODIFICACIONES TÉCNICAS O DE FABRICACIÓN.
CARRERA VERTICAL	mm	230	230	230	230	
PESO NETO	Kg	50	50	50	50	

Cod. 8350204 - Stampa Grapho 5 - 05/2004 - Grafica Zagù Associati